

The Voice from the Water

A feminist and anticapitalist installation based on Anna Gmeyner's "Automatenbüfett".

Een feministische en antikapitalistische installatie gebaseerd op Anna Gmeyners "Automatenbüfett".

Hosted by: Carla Schwering

Project Information (EN)

Woven Stories

The Voice from the Water is inspired by Anna Gmeyner's 1932 play Automatenbüfett, a critique of consumer culture, gender relations and the commodification of everyday life. The story centres on Eva, a woman who emerges from a pond beside an automated snack bar and disrupts the bourgeois order, challenging systems of consumption, labour and social control.

The project translates these themes into woven tapestries and a textile installation. For Dutch Design Week, a reduced version will be presented, focusing on the tapestries and textile works. Informed by interviews with contemporary female textile artists, the original installation explores identity, labour and the role of women using film and sound.

Drawing on mythological figures such as sirens, Undine or Circe, the work highlights how female voices have been silenced, marginalised or reinterpreted as symbols of transgression and male fears throughout history. By reclaiming these narratives, the project aims to give women a voice and position textile art as a medium for storytelling, knowledge and resistance. It also reflects on how consumer culture shapes identities, desires and social relations.

Textile Codes

The project explores the relationship between text, textile and technology. The words text and textile share the Latin root "texere" — to weave, connect and construct — forming the conceptual basis of the work.

Combining cyanotype processes with digital jacquard weaving, ephemeral photographic images are transformed into durable woven structures. Inspired by Donna Haraway's understanding of identity as fluid, contradictory and strategic, textile-making becomes a process of storytelling and identity construction.

Particular attention is given to the relationship between weaving and digital systems. Long before computers existed, weaving operated through coded structures and patterns. By working with digital jacquard technology, the project highlights the historical connections between textile production, communication and contemporary information networks.

Material Memory

The project presents a landscape of woven textiles through which visitors can move and which they can experience spatially. The tapestries are more than just decorative objects – they serve as vessels for voices, memories and cultural narratives.

Whilst Circe and Penelope practise weaving as an act of wisdom and resistance, the Sirens are often stripped of their voices and their capacity for action. This reflects general patterns of the suppression of female speech and female desire. Through a feminist reinterpretation of these myths, the project creates a space in which marginalised voices can re-emerge as driving forces of critical reflection and transformation.

In summary, by interweaving historical and contemporary feminist perspectives with material and digital practices, the work demonstrates how textile design can engage with issues of gender, labour, sustainability and technology.

Projectinformatie (NL)

Geweven verhalen

The Voice from the Water is geïnspireerd op Anna Gmeyners toneelstuk Automatenbüfett (1932), een kritische reflectie op consumptiecultuur, genderverhoudingen en de commercialisering van het dagelijks leven. Het verhaal draait om Eva, een vrouw die uit een vijver naast een geautomatiseerde snackbar verschijnt en de burgerlijke orde verstoort. Daarmee bevraagt zij systemen van consumptie, arbeid en sociale controle.

Het project vertaalt deze thema's naar geweven wandtapijten en een textielinstallatie. Voor de Dutch Design Week wordt een compacte versie van de installatie gepresenteerd, met de nadruk op de wandtapijten en textielwerken. De oorspronkelijke installatie, gebaseerd op interviews met hedendaagse vrouwelijke textielkunstenaars, onderzoekt identiteit, arbeid en de rol van vrouwen via film, geluid en textiel.

Geïnspireerd door mythologische figuren zoals sirenen, Undine en Circe onderzoekt het werk hoe vrouwelijke stemmen door de geschiedenis heen zijn gemarginaliseerd of het zwijgen opgelegd. Door deze verhalen opnieuw toe te eigenen, positioneert het project textiel als een medium voor herinnering, kennis, verzet en maatschappelijke verandering.

Textiel Codes

Het project onderzoekt de relatie tussen tekst, textiel en technologie. De woorden tekst en textiel delen de Latijnse wortel "texere" - weven, verbinden en construeren - wat de conceptuele basis van het werk vormt.

Door cyanotypie te combineren met digitaal jacquardweven, worden vluchtige fotografische beelden omgezet in duurzame geweven structuren. Geïnspireerd door Donna Haraway's opvatting van identiteit als iets dat fluïde, tegenstrijdig en strategisch is, wordt het vervaardigen van textiel een proces van verhalen vertellen en identiteitsvorming.

Er is bijzondere aandacht voor de relatie tussen weven en digitale systemen. Lang voordat computers bestonden, werkte het weefproces al met gecodeerde structuren en patronen. Door gebruik te maken van digitale jacquardtechnologie belicht het project de historische verbanden tussen textielproductie, communicatie en hedendaagse informatienetwerken.

Tastbaar geheugen

Het project presenteert een landschap van geweven textiel waar bezoekers zich doorheen kunnen bewegen en dat ze ruimtelijk kunnen ervaren. De wandkleden zijn meer dan louter decoratieve objecten; ze fungeren als dragers van stemmen, herinneringen en culturele verhalen.

Terwijl Circe en Penelope weven als een daad van wijsheid en verzet, worden de Sirenen vaak beroofd van hun stem en hun handelingsvermogen. Dit weerspiegelt algemene patronen van onderdrukking van de vrouwelijke stem en het vrouwelijke verlangen. Door een feministische herinterpretatie van deze mythen creëert het project een ruimte waarin gemarginaliseerde stemmen opnieuw naar voren kunnen komen als drijvende krachten achter kritische reflectie en transformatie.

Kortom, door historische en hedendaagse feministische perspectieven te verweven met materiële en digitale praktijken, toont het werk aan hoe textielontwerp zich kan verhouden tot thema's als gender, arbeid, duurzaamheid en technologie.

Image List

Filename	Caption	Credit
----------	---------	--------

2440-2025-09-26-carla-schwering-cyanotype-prints-2_1785833662.jpg	Cyanotype and woven tapestry, 2026	Paola Ressa @Lottozero
1920-dscf6505_1785833683.jpg	Detail of a woven textile piece, 2026	Carla Schwering
dscf6560_1785833689.jpg	texere (lat.) — to weave, connect and construct	Carla Schwering

The images above are included in the ZIP under /images.